

Frühere Ausgabe: 09.17 Entwurf, deutsch
Former edition: 09/17 Draft, in German only
Zu beziehen durch / Available at Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin – Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved (a) © Verein Deutscher Ingenieure e.V., Düsseldorf 2018

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Instandsetzung und Aufarbeitung von
Verbrennungsmotoren
Begriffe und Prozesse
Corrective maintenance and remanufacturing of
internal combustion engines
Terminology and processes

VDI 4084

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite
Vorbemerkung	2
Einleitung	2
1 Anwendungsbereich	2
2 Begriffe	2
3 Prozesse der Reparatur, Instandsetzung und Aufarbeitung	5
3.1 Prozess der Reparatur	6
3.2 Prozess der Teilinstandsetzung	6
3.3 Prozess der Grundinstandsetzung	7
3.4 Prozess der Aufarbeitung	7
4 Hilfestellung für die Kunden-Lieferanten Beziehung	8
Schrifttum	8

Contents	Page
Preliminary note	2
Introduction	2
1 Scope	2
2 Terms and definitions	2
3 Repair, corrective maintenance, and remanufacturing processes	5
3.1 Repair process	6
3.2 Partial corrective maintenance process	6
3.3 General corrective maintenance process	7
3.4 Remanufacturing process	7
4 Support for the customer-supplier relationship	8
Bibliography	8

VDI-Gesellschaft Energie und Umwelt (GEU)
Fachbereich Umwelttechnik

VDI-Handbuch Ressourcenmanagement in der Umwelttechnik
VDI-Handbuch Energietechnik
VDI-Handbuch Fahrzeugtechnik

Vervielfältigung – auch für innerbetriebliche Zwecke – nicht gestattet / Reproduction – even for internal use – not permitted